

## 248480-2026 - Súťaž

**Nemecko – Stavebné práce na nadúrovňových nádržiach na pitnú vodu – Neubau eines Tiefbehälters**

**OJ S 71/2026 13/04/2026**

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Práce**

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: ThüWa ThüringenWasser GmbH

E-mail: [maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de](mailto:maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s vodou

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Neubau eines Tiefbehälters

Opis: Der Neubau des Tiefbehälters umfasst die Herstellung eines Stahlbetonbauwerkes, bestehend aus 3 Gebäudeteilen, die Schieberkammer und 2 Stück Wasserkammern. Des weiteren aus der technologischen Ausrüstung des Bauwerkes, bestehend aus Rohrleitung in verschiedenen Dimensionen, mehreren Pumpenanlagen und Druckstoßbehältern. Das Gebäude ist EMSR-Seitig auszustatten und eine PV-Anlage ist auf den Außenanlagen zu errichten. Der Neubau verschiedenster Erdverlegter Trinkwasserleitungen, einschl. An- und Umbindungen zur Integration in das bestehende Leitungsnetz, sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme.

Identifikátor postupu: 6f9df963-fc82-4c0d-a6c4-afdd19807a2c

Interný identifikátor: T002-2026

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45232154 Stavebné práce na nadúrovňových nádržiach na pitnú vodu

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Wasserwerk Erfurt - Möbisburg

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

**Právny základ:**

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

##### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Závažné odborné pochybenie: Vorstehender Ausschlussgrund wurde nur beispielhaft ausgewählt. Es gelten alle zwingenden Ausschlussgründe nach § 123 GWB und alle fakultativen Ausschlussgründe nach § 124 GWB. Im Weiteren wird auch auf Ziffer 5.1.9 dieser Bekanntmachung verwiesen.

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neubau eines Tiefbehälters

Opis: Der Neubau des Tiefbehälters umfasst die Herstellung eines Stahlbetonbauwerkes, bestehend aus 3 Gebäudeteilen, die Schieberkammer und 2 Stück Wasserkammern. Des weiteren aus der technologischen Ausrüstung des Bauwerkes, bestehend aus Rohrleitung in verschiedenen Dimensionen, mehreren Pumpenanlagen und Druckstoßbehältern. Das Gebäude ist EMSR-Seitig auszustatten und eine PV-Anlage ist auf den Außenanlagen zu errichten. Der Neubau verschiedenster Erdverlegter Trinkwasserleitungen, einschl. An- und Umbindungen zur Integration in das bestehende Leitungsnetz, sind ebenfalls Bestandteil der Maßnahme.

Interný identifikátor: LOT-0001 T002-2026

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45232154 Stavebné práce na nadúrovňových nádržiach na pitnú vodu

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Wasserwerk Erfurt - Möbisburg

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum konca trvania: 31/10/2028

Iné trvanie: Neznámy

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### 5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Netto-Umsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre jeweils > 6 Millionen € (Mindestkriterium)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Betriebshaftpflichtversicherung mit den Deckungssummen:

Personenschäden: 5 Mio. €, Sachschäden: 5 Mio. €, Vermögensschäden: 1 Mio. €, Umweltschäden: 5 Mio. € (2-fach verfügbar) (Mindestkriterium)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Bezpečnosť spracovania, ukladania a prenosu klasifikovaných informácií

Popis výberového kritéria: Erstellen der Unterlagen und Projektabwicklung in Projektsprache Deutsch (Mindestkriterium)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Besitz eines gültigen DVGW-Zertifikats nach W316 Tätigkeitsfeld O | CC/PCC (Mindestkriterium)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Befähigung zur Ausführung von Baustellen mit ÜK 2-Betongüte (Mindestkriterium)

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zur ordnungsgemäßen Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Zertifikat nach DVGW W316 Tätigkeitsfeld NB | CC / PCC (Wunschkriterium, kein Mindestkriterium!)

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Zertifikat nach DVGW GW301, W1 ge

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Freistellungsbescheinigung gemäß § 48 EstG

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Prüfbescheinigung nach DVGW GW350 und DIN EN 287

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality  
Popis výberového kritéria: Nachweis zu Qualifikation der Schweißaufsicht nach DVGW GW301 bzw. DIN EN ISO 14731  
Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Angabe von max. neun positiven vergleichbaren Referenzen der maximal letzten zehn Jahre. drei (3) vergleichbare Referenzen über den Bau eines Trinkwasserbehälters (Mindestvolumen  $\geq 1.000 \text{ m}^3$  (ohne PV-Anlage)) – diese Leistung ist eine kritische Leistung, im Rahmen dieser Referenz ist keine Eignungsleihe möglich, der Nachweis ist durch den Bewerber selbst zu erbringen → Montage einer PV-Anlage (sofern diese Leistung über eine Eignungsleihe nachgewiesen wird, ist der entsprechende Nachunternehmer anzugeben, dieser Nachunternehmer soll auch im späteren Bauablauf die vergleichbare Leistung erbringen) → Ausrüstung eines Tiefbehälters mit Pumpstationen EMSR-Technik/EMSR-Anlage; (sofern diese Leistung über eine Eignungsleihe nachgewiesen wird, ist der entsprechende Nachunternehmer anzugeben, dieser Nachunternehmer soll auch im späteren Bauablauf diese Leistung erbringen) Je Leistungsbereich dürfen maximal drei Referenzen eingereicht werden, insgesamt also höchstens neun Referenzen. Für den Leistungsbereich Bau eines Trinkwasserbehälters (Mindestvolumen  $\geq 1.000 \text{ m}^3$  (ohne PV-Anlage) sind drei (3) Referenzen vorzulegen. Für die Leistungsbereiche PV#Anlage und EMSR#Anlage ist mindestens eine Referenz vorzulegen. Die Referenzen sind durch den Bewerber, bei Bürgergemeinschaften durch die Mitglieder gemeinsam zu erbringen. Sofern Referenzen bzw. einzelne Leistungsbereiche durch einen Nachauftragnehmer nachgewiesen werden, ist das Formblatt zur Eignungsleihe auszufüllen und einzureichen (Formblatt 236). Die Bewertung der Referenzen erfolgt durch eine Jury anhand einer Punkteskala von 0 bis 5 Punkten je Referenz. Bewertungsmaßstab ist insbesondere die Vergleichbarkeit mit dem geplanten Projekt des Auftraggebers (Art des Projekts, Leistungsumfang, Komplexität) sowie die Projektgröße (Volumen, Auftragswert). Referenzen, die ausschließlich einen ergänzenden Teilbereich (z.B. nur PV-Anlage oder nur EMSR-Anlage) betreffen, werden hinsichtlich der Vergleichbarkeit mit dem Projekt des Auftraggebers entsprechend geringer bewertet. Zur Gesamtbewertung der Referenzen wird die Gesamtpunktzahl aller gewerteten Referenzen durch die Anzahl der gewerteten Referenzen dividiert.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

**Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:**

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

**5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: In diesem Kriterium wird der der Angebotspreis bewertet. Gewichtung: 90 %

Opis: In diesem Kriterium wird der der Angebotspreis bewertet. Gewichtung: 90 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 90

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: An dieser Stelle wird das Projektvorgehen bewertet. Gewichtung: 5 %

Opis: An dieser Stelle wird das Projektvorgehen bewertet. Gewichtung: 5 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 5

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Názov: An dieser Stelle wird der Vertrag bewertet. Gewichtung: 5 %

Opis: An dieser Stelle wird der Vertrag bewertet. Gewichtung: 5 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 5

**5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady (alebo ich časti) neoficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E26386514>

**5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky postupu:**

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 26/05/2026

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E26386514>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Opis finančnej zábezpeky: Es ist einer Sicherheit für die Vertragserfüllung und die Mängelhaftung/Gewährleistung zu leisten. In Fall von Anzahlungen ist hier ebenfalls eine entsprechende Sicherheit zu hinterlegen.

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen werden einmal nachgefordert, falls die Unterlagen nicht innerhalb einer vorgesehenen Frist vorgelegt werden, kann dies zum Ausschluss vom Verfahren führen.

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: enfällt

Elektronická fakturácia: Povolená

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: Eine Bietergemeinschaft muss gesamtschuldnerisch haften.

Mechanizmus financovania: Die wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen werden in der zweiten Stufe des Verfahrens bekanntgegeben.

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: ThüWa ThüringenWasser GmbH

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: ThüWa ThüringenWasser GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: ThüWa ThüringenWasser GmbH

Registračné číslo: Berichtseinheit-ID 00004531

Poštová adresa: Magdeburger Allee 34

Mesto: Erfurt

PSČ: 99086

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Krajina: Nemecko

E-mail: [maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de](mailto:maximilian.cramer@stadtwerke-erfurt.de)

Telefón: +493615642381

Internetová adresa: <https://www.stadtwerke-erfurt.de>

#### **Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Freistaat Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Registračné číslo: 16900334-0001-29

Mesto: Weimar

PSČ: 99423

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Krajina: Nemecko

#### **Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

#### **Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: dfe792c7-6fcd-4085-b1db-78e442f675d6 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 10/04/2026 10:46:43 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 248480-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 71/2026

Dátum uverejnenia: 13/04/2026